

BALLY

道德准则



# BALLY

## 目录

首席执行官Nicolas Giroto致辞	03
我们的宗旨和利益相关者	04
我们的原则和价值观	05
我们的行为标准	06
道德准则 的应用	14
实施和监督	15

# BALLY

## 首席执行官NICOLAS GIROTTO致辞

要成为当今世界上历史悠久且永葆青春的杰出品牌，就需要说到做到、言行合一。自1851年以来，Bally一直是一个具有目标和远见的品牌，秉承道德诚信实施积极变革。在遵守法律和法规、为当地员工和全球社区提供福利和关怀的同时，Bally始终保持着对保护环境的深刻认识和积极热情。

在追求卓越的过程中，我们凭借大胆的创新和经得起时间考验的工艺坚持，为当今时代创造出低调而奢华的产品。这在很大程度上归功于我们致力于将道德操守置于首位，不论单个员工、股东、合作伙伴或团队的国籍、地理位置和公司职位如何。

以下《道德准则》是我们每个人都应遵循的指南，它引领我们的日常活动、指导我们如何互动以及如何促进关系，并管束我们在内部和外部开展业务的方式。它强调诚信、尊重、责任和忠诚，为问责制度和行为准则奠定基础。

它详细阐述了我们对人权的尊重，对一切形式的腐败、歧视、骚扰以及任何强迫劳动和童工采取零容忍态度。本《准则》还保障机会均等，使我们能够保障社区的健康和安全。

它使我们能够保持有效、客观、专业和透明，同时倡导一个适合培养人才和促进信任的激励人心的工作环境。这些是我们所有人都应该期望彼此遵守的高原则性标准，我本人和管理团队也会不负众望遵守这些标准。

为了进一步表明对业务和行业的长期承诺，我们制定了一系列里程碑式的举措，以来减轻对环境的影响。我们不仅与业界同行加入了全球性的《时尚公约》，界定了环保目标以确保未来更加可行，还设立了专门的巅峰展望基金会（Peak Outlook Foundation），以在全球范围内支持山区保护工作。此外，我们还发布了具有近期和长期目标的可持续发展路线图，将为此而勤奋努力。

请熟悉本《准则》并将之应用于日常实践中。随着时间的推移，我们不仅会变得更好，还会联合起来将成为变革的强大动力。感谢各位的诚实和公正，以及在实现未来进步要求的过程中坚持不懈地努力——愿我们的事业能够万古长青。

首席执行官Nicolas Giroto

# BALLY

## 我们的宗旨和利益相关者

本《道德准则》的制定符合Bally的核心原则和价值观，Bally的所有员工及第三方合作伙伴都必须遵守这些原则和价值观，以确保其在Bally或代表Bally所进行的活动均符合最高的诚信和专业标准。

本《道德准则》及其原则和规定适用于整个Bally集团，包括所有董事会成员、执行董事、员工以及直接或间接、永久或暂时与任何Bally实体建立关系 and 联系的所有人（统称为“相关人员”）。如果本《道德准则》所包含的原则与地方管辖法律之间存在不一致的情况，则限制性更严格的规定适用。

# BALLY

## 我们的原则和价值观

Bally秉承坚实的品牌和传统，致力于遵守以下道德标准：

- 诚信
- 忠诚
- 尊重
- 责任

诚信是Bally《道德准则》的核心：它塑造了我们的文化、历史和声誉。Bally相关人员在开展任何业务时以及在各自的工作环境中，应秉持诚信和尊重的态度行事，营造互相尊重的共生商业模式，造福股东、员工、顾客和社区。

相关人员必须在全球范围内遵守道德规范，并且在任何时候、任何地点代表Bally开展工作或与Bally社区互动时，必须铭记问责制度和道德责任。

我们的《道德准则》能够保护品牌并确保Bally在全球的业务实践中保持更佳的一致性：它规定了公司及其员工在营造健康工作环境的过程中如何互动，并进一步规定了如何在保护公司的同时在外为人处世。

# BALLY

## 我们的行为标准

### 员工

Bally认可人力资源部门的价值，因为他们可以保护我们团队的职业健康和福利、培养员工的成长和才干，并确保所有员工都拥有积极向上的工作环境。

Bally致力于提供安全的工作场所，以保障和尊重人权、保护人身、健康和安全、机会平等和禁止歧视。

### 尊重人权和人身保护

Bally认识到依据《联合国人权宣言》维护和促进人权的重要性，并尊重包括相关人员在内的所有人的权利。

Bally强烈反对强迫劳动和童工，以及任何形式的虐待性招募和非正规雇佣。Bally还坚决反对工作场所的各种身体、语言、性或心理骚扰、虐待、威胁或恐吓，从而确保在我们运营所在国家/地区，在工作时间和薪酬制定方面提供有利和尊重人的工作条件。

### Bally要求：

- 确保工作场所不存在歧视和骚扰；
- 不得直接或间接与以任何方式违反童工、保护妇女和/或非法使用移民人口贩卖劳工相关法规的个人保持任何形式的关系；
- 禁止任何形式的可能造成恐吓性、冒犯性或 对工作环境（性骚扰、语言或冒犯态度、种族、族裔、性或宗教侮辱）的恐吓、威胁、骚扰或虐待行为，无论是身体上还是言语上的；
- 承认雇员享有自由结社和集体谈判的权利。

### 健康和安全

Bally致力于保护顾客、顾问、员工、供应商、访客及任何进入Bally所在国家/地区运营场所（不论是办公室、生产工厂还是商店）的人士的健康和安全。

Bally致力于充分遵守和执行工作场所健康与安全方面的相关法规。

# BALLY

为此，Bally为员工提供充分的健康和安全法规培训。

Bally定期对设备、器械、装置和工作场所进行维护，并采用创新的技术和系统来确保安全运营。

Bally还采取措施，确保所有员工的职业生活和个人生活之间实现健康融合。

因此，我们要求员工：

- 在所有工作活动中谨慎行事，避免任何形式的侵犯行为，无论是身体上的还是言语上的；
- 做预防文化的推动者；
- 采取一切必要的预防措施，以避免自己或他人的安全受到威胁；
- 不得在工作场所和赞助活动中滥用酒精饮品，从而导致表现不佳或行为不当，危害他人安全或违反当地法律；
- 不得使用非法药物或任何其他可能妨碍工作表现并使自己或他人面临安全风险的物质；
- 若发现任何安全漏洞或潜在的危险行为和情况，立即向相关经理或人力资源部门报告；
- 根据《健康与安全管理政策》，代表供应商界定和实施健康与安全行为和标准。

## 机会均等和禁止歧视

Bally致力于保障和尊重在就业条件和机会方面的平等机会，拥护多元化、包容性以及表达自由。

Bally反对基于年龄、信仰、肤色、残疾、族裔或民族背景、家庭状况、性别、疾病、语言、婚姻状况、个人或政治见解、怀孕、种族、宗教或性取向等原因而对员工表现出任何形式的歧视和/或骚扰。Bally禁止在招聘和选拔过程中以及在工作环境中存在任何胁迫、恐吓、冒犯或性骚扰行为。

若发生骚扰或歧视行为，员工必须立即向其直接上级或人力资源部门报告。

# BALLY

## 激励人心的工作环境

Bally力求吸引、招募和培养最有才华的人才，并提供充实的工作环境，促进基于信任的同事关系。

Bally鼓励员工在开展工作时始终专注于质量，并鼓励经理以身作则。

针对各自在组织中所扮演的角色，所有员工均致力于实现具体的职能和管理目标，这些目标每年由其直线经理进行评估，然后由直线经理根据个人和公司达成的同意编写一份业绩评估。

员工关系的管理具有明确的目标，即根据绩效和机会均等的政策发展每个人的能力和技能。每位员工都有重要的职责，能在其团队或项目中交流、交换和传播基本的信息。向有需要的人提供知识有助于取得更好的成果和提高效率，使同事们能够以最佳方式和富有成效的方式发挥其技能和才干。

Bally提倡协作和团队精神，并希望各级员工共同努力，保持相互关怀和尊重的氛围。

## 知识产权

Bally拥有重要的工业和知识产权，这些权利的恰当管理至关重要。因此，Bally致力于保护我们的知识产权资产，包括但不限于受版权保护的材料、设计、图像、发明、徽标、专利、注册商标和商业秘密。

Bally完全遵守工业和知识产权的相关法律，并确保公司活动中仅使用原创产品和作品。

因此，Bally要求员工：

- 不得做出任何可能侵犯第三方工业产权的行为；
- 未经必要的授权和许可协议，不得允许第三方使用集团的注册商标或知识产权；
- 不得允许第三方以未经授权或不恰当的方式使用标有品牌和/或专有的材料；
- 以最大的准确性、关注度、保密性和勤勉性保护知识产权，仅在严格必要时且在保密协议框架内事先授权的情况下才可向第三方披露。



# BALLY

## 保密和隐私

作为我们业务活动的一部分，Bally会收集大量保密信息以及个人和敏感数据。

Bally致力于：

- 按照相关事项的所有适用法律和最佳做法对待此类数据；
- 避免不当或非法使用此类信息；
- 采取具体的技术措施，确保这些信息不受任何形式的侵犯和/或滥用，并遵循旨在向有关各方提供充分信息的程序。

Bally还致力于保护与公司有关的任何机密、保密或敏感信息。保密信息包括但不限于：

- 公司项目（商业、财务、行业、运营或战略计划），
- 价格表，
- 投资和撤资计划，
- 与合作方、顾客、员工和供应商有关的数据，
- 专有技术和工艺的相关信息，
- 收购或合并计划及公司协议。

Bally要求：

- 保存、保护并严格保密Bally的专有财产，包括相关人员因其受雇或专业关系而了解或掌握的任何数据、信息或消息，以保护公司资产；
- 出于明确、合法和特定的目的正确使用个人数据，并仅在出于收集目的所必需的期限内保留这些数据；
- 以防止第三方获悉的方式存储数据；
- 即使在公司办事处关闭或雇佣和/或合作关系终止之后也不得透露保密信息；
- 特别注意在公共场所或媒体上披露的口头和书面信息；
- 将与媒体的联系仅限于指定的功能，以保证信息的准确性、连贯性和一致性。

# BALLY

## 公司资产

Bally为每个合作方和员工提供履行其职责所需的相应公司资产。这些公司资产包括但不限于：书籍、汽车、计算机、办公设备、 志、手机以及商品和原型样品。

所有公司资产均为Bally的专有财产，仅能用于业务目的，不得非法或不当使用。所有员工必须对公司资产持谨慎负责态度，保护这些资产免受损坏、挪用、盗窃或丢失风险。

在雇佣关系终止或公司要求的任何时候，必须立即归还所有公司资产。

Bally要求员工：

- 负责公司资产的保存、保管和保护，并以适当的方式和符合公司利益的方式使用这些资产；
- 授予员工的计算机资源仅可用于工作目的；
- 合理情况下，允许出于个人目的使用计算机资源，但仅限于以下情况：
  - 不扰乱工作，
  - 不干扰Bally的任务或运营，并且
  - 不违反Bally的安全和隐私政策。
- 遵守有关IT安全的公司程序和政策；
- 避免违法使用IT系统和/或试图对企业或其他IT系统进行任何形式的损害或侵入。

## 顾客

Bally致力于在充分满足顾客需求的基础上与其建立关系，首要目标是以正确、诚实、公正、诚信、合法、专业和透明的价值观为引导，与顾客建立牢固的关系。

Bally致力于：

- 保证销售的产品符合最高的质量标准；
- 提供有关产品的准确、完整和真实的信息，以便顾客做出明智的购买决策；
- 提倡与顾客的透明沟通，谴责在所提供产品的质量、数量和来源方面任何误导顾客的做法；
- 保证用心关注和认真考 顾客的建议并解决投诉；
- 根据各国法律，在安全性（例如所使用的材料和化学品的安全性）、质量追求

# BALLY

和行为不断改进等方面确保达到预期和市场要求；

- 确保以极其谨慎和用心用脑的方式展开沟通，使沟通符合公司的价值观、尊重他人尊严、不带有歧视，并且不会引发暴力行为或危险的行为方式。

## 环境

Bally致力于充分遵守所有环境法规，力求在经济增长与创造尊重和保护环境的价值之间实现平衡。

此外，Bally致力于通过在所有人中推广负责任的行为，并促进对环境的关键保护，从而传播尊重环境的文化。Bally将通过最大限度地降低我们的设施（办公室、商店和仓库）和生产现场以及活动、物流、产品、服务和供应商的影响，不断提高环境效能。

Bally致力于：

- 遵守所有适用的环境法规；
- 尽量减少对环境的影响，减少能源和水消耗、减少使用原材料和潜在危险物质、减少废物产生和温室气体排放以及所有其他污染物；
- 尽量降低环境风险；
- 持续监控生产流程，以测量其环境影响和表现。

## 业务合作伙伴和竞争对手

## 腐败

Bally坚定地致力于在所有营运国家/地区打击一切形式的腐败行为，包括主动和被动的腐败行为。

主动腐败是指提供或许诺不正当好处，以图诱使他人进行或不进行所计划的活动，或使他人利用工作职位为自己提供便利。

被动腐败是指接受他人提供或允诺的不正当好处，进行或取消所计划的活动，或利用自身工作职位为对方提供便利。

Bally致力于：

- 确保公职人员不因代理人、当地顾问或第三方中介机构会参与的海关手续、税

# BALLY

务纠纷、税费和关税缴纳、授权和许可等事项而陷入腐败；

- 不直接或间接接受或通过或向代理人、商业伙伴、顾问、顾客、代表或政党、公职人员、供应商或任何其他人员或组织提供：礼物（除非价值合理且无意影响或获得不正当好处）、金钱或任何类型的服务；
- 避免可能会引起违规嫌疑或让人误认为在试图限制和影响代理商、业务合作伙伴、顾问、顾客、代表或政党、政府官员、供应商或任何其他个人或组织发挥职责的代表费用；
- 避免为商店获得虚假的授权和执照，避免非法和不当加快获取许可证和执照的过程，并避免延误或阻碍对商店的控制活动和检查；
- 避免影响审计结果，保证其正确执行，并完整地提供所要求的文档和信息；
- 为申请捐款或公共资金而编制适当文件以及管理与付费公共机构官员的关系时保证最大程度的正确性和透明度；
- 防范设立与非法活动有关的资金的可能性；
- 保证尊重监管机构和公共机构的自主权，维护与机构或政党代表的正常关系。

## 利益冲突

在诚实和公正的价值观方面，Bally采取一切必要措施，防止和避免造成利益冲突。

Bally要求对于作出任何的决策和开展的任何商业活动，其唯一目的应是维护公司的明确利益。

举例来说，以下情况可能构成存在利益冲突的情况：

- 与顾客、竞争对手或供应商有经济或财务利益，包括家庭成员关系；
- 联系供应商：当员工的行为或拥有的利益使其难以客观和有效地开展工作时，或当员工或其家庭成员因其在公司中的职位而获得不正当个人利益时，可能会产生“利益冲突”；
- 工作中雇用亲属/存在私人关系：当经理雇用或有亲属从事与其具有直接或间接上下级关系的工作时，当有上下级关系的两名雇员结婚或共同生活或以其他方式建立亲密关系时，可能会产生“利益冲突”；
- 为其他公司工作：当员工从事任何其他业务或专业活动或成为另一家公司的员工或代理人时，可能会产生“利益冲突”。

Bally要求员工：

- 避免任何个人利益可能会干扰公司需求和利益的利益冲突；

# BALLY

- 向其直接经理和人力资源部门报告可能构成或确定其自身或同事利益冲突的情况。

## 反洗钱

Bally严格遵守打击洗钱、自我洗钱和资助犯罪活动方面的法律。

相关人员应：

- 若注意到任何潜在的异常情况立即报告，以帮助预防和打击洗钱活动；
- 彻底核实交易对手的相关信息，在有合理理由怀疑交易对手可能进行涉及洗钱犯罪行为的情况下，避免与其进行贸易或金融交易；
- 仅在法律允许的范围内支付和接受现金；
- 确保与主管当局充分合作，防止、打击和制止仿造和伪造钞票、硬币和任何其他付款形式的行为。管理资金时，不得容忍在合理的商业惯例中会引起对所收到资金来源的合法性和有效性产生怀疑的违规行为。

## 供应商

供应商是我们的合作伙伴。因此，任何需要与之打交道的人员都必须始终表现出最大的得体度和专业性，并尽量与之建立符合法律法规的牢固且持久的信任关系。

在选择供应商时，Bally坚持成本效益、正确性、客观性、专业性、优质或服务质量和透明度等原则。值得一提的是，Bally将追求专业度，并充分分享本《道德准则》的内容和原则。

采购流程基于对保护竞争的现行法律和原则的尊重，从而确保流程本身的最大效率和透明度。这些流程还必须彰显出对最大竞争优势的寻求，以及对拥有所需特色的每个供应商保持正确和公正。

Bally保证其关系的专业度、良好声誉和合法性，避免与涉嫌参与和协助犯罪组织或以不符合适用法规和既定及共有原则的方式行事的供应商建立关系。

# BALLY

## 《道德准则》的应用

本《道德准则》应作为指南使用，但无法为业务过程中可能出现的所有情况提供详尽指引。

如对具体行为准则有任何疑问或就本《准则》中提及的任何主题需要澄清，相关人员需联系其主管、人力资源部门、法务部或内部审计部门。

本《道德准则》中的原则、价值观和行为准则会在Bally内部并向第三方宣传。

本《道德准则》可在公司网站和Bally门户网站上查阅。

此外，与Bally合作的人员（外部顾问、顾客、供应商等）也应通过使用特定合同条款采纳本《道德准则》。

Bally推动为合作方开设培训课程，使其充分了解本《道德准则》所设想的各项原则和准则。

# BALLY

## 实施和监督

不遵守本《道德准则》所规定的原则和行为准则，即构成对本《道德准则》的违反，并属于严重违约行为。

因此，对于未能遵守本《道德准则》原则的人员，可根据具体情况采取纪律处分措施和/或处罚，或终止雇佣或商业合同：

- 对于Bally员工和合作方，违规行为构成未履行雇佣关系所产生的义务并/或构成纪律违规行为，可能损害雇佣关系的持续性，还可能涉及损害赔偿诉讼；
- 对于非员工人员，遵守本《准则》是继续与Bally保持现有合作关系的先决条件；
- 因此，违反本《准则》中的规则可能构成未履行合同义务，并产生所有法律后果，还涉及合同的终止和/或转让，并可能被要求赔偿Bally或集团公司遭受的损失。

# BALLY

## 举报违反《道德准则》的行为

所有相关人员都必须遵守本《道德准则》，并报告任何不符合当中规定的原则和规则的行为。

除非当地法律禁止，否则可以匿名进行查询或举报违规行为；但是，如果相关人员提供自己的姓名和联系信息会很有帮助，这样便可以与之联系以获取更多详细信息和后续信息。

Bally会对每份举报内容保密，并根据现行法律保护举报人的匿名权，确保其不会受到任何形式的报复。

关于违反本《准则》行为的任何举报，可以书面形式或通过以下电子邮件发送给Bally:

[codeofethics@bally.ch](mailto:codeofethics@bally.ch)